
ICANN74 | Foro de Políticas – Redacción del comunicado del GAC (4 de 6)

Jueves, 16 de junio de 2022 – 09:00 a 10:00 AMS

GULTEN TEPE: Bienvenidos a la sesión de redacción del comunicado del GAC en la ICANN74. Esta sesión está siendo grabada y se rige por los estándares de comportamiento esperado de la ICANN. En esta sesión se leerán en voz alta las preguntas y comentarios que se incluyan en el chat con el formato adecuado. Si participan de manera remota, por favor, esperen hasta que digan su nombre para habilitar el micrófono de Zoom. Quienes estén en la sala física, levanten la mano en Zoom y habiliten el micrófono de la mesa cuando escuchen su nombre. Para beneficio de todos los asistentes, por favor, digan su nombre para los registros y hablen a una velocidad razonable. Las funciones disponibles en esta sesión se encuentran en la barra de herramientas de Zoom. Habiendo dicho esto le doy la palabra a la presidenta del GAC, Manal Ismail.

MANAL ISMAIL: Muchísimas gracias, Gulden. Buenos días, buenas tardes, buenas noches a todos los que están en la sala presencial y en la sala de Zoom. Gracias por llegar temprano a esta cuarta sesión de redacción del comunicado. Creo que es una sesión de una hora y

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

vamos a rever el comunicado y vamos a tratar de comenzar por aquellas partes que no fueron finalizadas en el día de ayer. Si nos dan un minuto vamos a poner en pantalla el comunicado.

FABIEN BETREMIEUX: Quizá podemos ir pasando el comunicado, que usted vea lo que se ha editado y que nos diga por dónde empezamos. Si podemos bajar vamos a ver los cambios desde la sesión de ayer. En la primera sección no hubo cambios. Son algunas ediciones mínimas. En lo que hace a asuntos internos sí hubo modificaciones al texto. Creo que se ha reducido un poco el texto del PSWG. También se habló de la reunión de alto nivel. Ahí hubo modificaciones. También hemos recibido texto en el caso del SSAD y la exactitud de los datos de registración. Esto no fue leído ayer. Yo creo que también vamos a recibir una nueva versión del texto de uso indebido de DNS durante la mañana de hoy. Creo que el resto lo leímos y debatimos ayer. Es para dar una idea de qué cosas son nuevas.

MANAL ISMAIL: Gracias, Fabien. Bien. Comencemos entonces con lo primero que no hablamos anteriormente. No las ediciones menores sino el texto. Me parece que tiene que ver con el SSAD. Bien. Este texto es nuevo, del sistema para acceso y divulgación estandarizado de datos de registración.

Dice: El GAC agradece el trabajo del grupo reducido que se concentró en las cuestiones identificadas en la evaluación de diseño operativo de la organización de la ICANN y alienta al progreso que da lugar a la consideración de la junta directiva y acción sobre las recomendaciones por consenso aprobadas de los datos de registración de nuevos gTLD en el proceso de desarrollo de políticas expeditivo etapa 2.

El grupo reducido de los miembros de la comunidad de la ICANN concluyó que la ODA no brinda suficiente información para determinar el costo y el beneficio de las recomendaciones del SSAD. El grupo reducido también consideró qué otra información puede ser necesaria y de qué manera esta información puede obtenerse para permitirle al consejo de la GNSO y a la junta directiva determinar con confianza cuáles son los costos y los beneficios y, en caso de que sea necesario, hacer modificaciones a las recomendaciones del SSAD.

Como resultado de ello, el equipo reducido recomendó una pausa en su consideración de las recomendaciones del SSAD para que pudiera implementarse un enfoque de prueba de concepto. La organización de la ICANN en la actualidad está apoyando el trabajo del grupo reducido en el desarrollo de esa prueba de concepto. El GAC enfatiza la importancia de brindar plazos específicos y metas para la prueba de concepto.

Esta claridad aportaría para notificar a la comunidad sobre el cronograma de la prueba de concepto y qué sucedería una vez que concluya la etapa de la prueba de concepto. Brindar un sistema centralizado eficaz para acceso y divulgación de los datos de registración de nombres de dominio sigue siendo importante y el GAC espera que se pueda completar oportunamente la prueba de concepto que ayudaría a la junta directiva a realizar la evaluación de las recomendaciones de la política brindadas en la etapa 2. Voy a hacer una pausa aquí para ver si hay algún comentario sobre el párrafo uno en primer lugar. También estoy mirando en línea. Sí, veo a Santhosh. Por favor, adelante.

INDIA: Buenos días, Manal. Cuando hablamos del SSAD hablamos del SSAD liviano también. Aquí no aparece mencionado. ¿Esta prueba de concepto es lo que se llama SSAD liviano?

MANAL ISMAIL: Sí, sí. Veo que asienten con la cabeza algunos miembros. Sí. Esto hace referencia al SSAD liviano. Fabien, por favor.

FABIEN BETREMIEUX: Como se habló de la prueba de concepto que en algún momento la ICANN propuso entonces la idea del SSAD liviano, que habla

del sistema de divulgación. Me parece que la prueba de concepto es, desde mi punto de vista, yo entiendo que es la denominación más genérica del trabajo que se está realizando.

MANAL ISMAIL: Gracias, Fabien. Veo también que Laureen está asintiendo con la cabeza. ¿Quiere intervenir?

LAUREEN KAPIN: Sí. Para aclarar un poco más, lo que dice Fabien es correcto. El SSAD liviano y la prueba de concepto creo que son términos sinónimos. La terminología dentro del grupo de hecho no es muy uniforme pero prueba de concepto es a lo que se hace referencia a este prototipo, la correspondencia entre la junta directiva y la GNSO. Por eso es lo que está aquí. Quería aclarar que estamos hablando de lo mismo.

MANAL ISMAIL: Gracias, Laureen. Claro, es la prueba de concepto y no sé cómo lo vamos a llamar pero el concepto en general es prueba de concepto. Espero, Santhosh, que esto haya respondido su pregunta. Nigel, por favor.

REINO UNIDO: Buenos días, Manal. Buenos días, colegas. Para continuar con este punto específico, yo creo que la pregunta que hizo Santhosh es excelente. A los fines de la claridad pusimos entre paréntesis prueba de concepto. Quizá tendríamos que poner entre paréntesis SSAD liviano o algo así. Algo similar. Quien lee esto y leyó algo sobre el SSAD liviano en los últimos seis meses quizá se pregunte qué significa prueba de concepto. Me parece que puede haber una decisión unilateral de cambiar el nombre pero alguien que estuvo leyendo sobre eso no tendría idea de este cambio. Gracias.

MANAL ISMAIL: Gracias, Nigel. Veo que en la pantalla lo están incluyendo. Creo que esto hace referencia a su propuesta. ¿Algún otro comentario? Tengo un comentario yo sobre la oración que está en azul. Realmente no tengo algo muy seguro pero la verdad es que me pregunto si es algo que está pidiendo más información dentro del GAC o es algo que nosotros queremos transmitir al resto de la comunidad. Mi sensación, y nuevamente estoy hablando de ser más concisos, quizá podamos acortar esto pero no tengo algo totalmente definitivo al respecto. Si a todos les parece bien este texto entonces podemos sacar los comentarios. Gracias por mejorar la última oración. La verdad es que no me sonaba bien redactada. Muchísimas gracias por modificarlo. Si no hay más comentarios de la parte de SSAD, quizá...

PORTUGAL: Estoy tratando de levantar la mano pero no puedo. Quizá deberíamos escribir en el texto que el SSAD y la prueba de concepto son lo mismo. Si queda confuso para nosotros, quizá para el resto de la gente que va a leer el comunicado también va a resultar confuso. Quizá necesitemos de una aclaración o que en el texto diga que es lo mismo.

MANAL ISMAIL: Gracias, Portugal. En la parte resaltada nosotros ya tratamos de hacer esto porque ahora dice prueba de concepto y entre paréntesis: “anteriormente conocida como SSAD light”. ¿Con esto respondemos su consulta?

PORTUGAL: Sí, no lo había leído.

MANAL ISMAIL: Perfecto, no hay problema. ¿Algún otro comentario sobre el SSAD o avanzamos? Veo que nadie más pide la palabra. Podemos pasar al siguiente texto propuesto. Para que todos sepan al final hacemos una lectura de todo el documento pero ahora estamos tratando de finalizar el texto sección por sección.

En lo que hace a temas de importancia para el GAC, tenemos la exactitud de los datos de registración. Este es un texto nuevo. El GAC reconoce los esfuerzos del equipo de definición del alcance de exactitud y agradece el trabajo del equipo para evaluar el estado actual de la exactitud. Al mismo tiempo, el GAC observa con preocupación algunos hechos recientes. A saber, una propuesta para hacer una pausa en el trabajo del equipo mientras está pendiente la resolución del alcance y la difusión planeada de la ICANN para el Comité Europeo de Protección de Datos sobre si la ICANN tiene un objetivo legítimo para acceder a datos de registración no públicos a fin de revisar la exactitud de esos datos.

El GAC cree que hacer una pausa en el trabajo sería contraproducente. Dado el interés del GAC en ver una resolución en el trabajo del equipo de manera oportuna, el GAC sugiere que el equipo se concentre en un trabajo adicional y complementario que pueda continuar en el ínterin. Por ejemplo, el equipo debería tratar de llegar a un acuerdo sobre qué incluyen los requisitos de exactitud actuales.

Como parte de la tarea 1, el team acordó hacer referencia a una descripción actual de cómo los requisitos de exactitud existentes son entendidos y puestos en la práctica. Este tema sigue siendo debatido y debe avanzar hacia una solución. En este contexto, el

GAC enfatiza que los requisitos contractuales no se limitan solo a la exactitud sino también a la confiabilidad de los datos.

El equipo aún no ha analizado si existen procedimientos en la práctica para garantizar que los datos de registración sean tanto exactos como confiables. Además, si podemos bajar un poco la pantalla. El equipo de definición del alcance de la exactitud podría concentrarse en obtener información más detallada de las partes contratadas sobre la manera en que hacen valer en la actualidad y cumplen con los requisitos de exactitud.

En este contexto el GAC recibe con beneplácito la recomendación del informe preliminar de que el consejo de la GNSO solicita a la organización de la ICANN que lleve adelante una encuesta de registradores, esto estaba entre comillas, con el objetivo de recopilar información sobre los procedimientos de verificación que los registradores tienen implementados para evaluar la exactitud.

La naturaleza voluntaria de la encuesta, sin embargo, podría limitar el volumen de los comentarios recibidos. Por lo tanto, el GAC alienta al equipo a explorar puntos de trabajo adicionales y complementarios como pueden ser verificar los controles de exactitud de una manera que no dependa del acceso a datos personales identificables.

Voy a hacer una pausa aquí. Ahora sí, pido que subamos por favor en el texto. Voy a preguntar: ¿Hay algún comentario sobre el primer párrafo? Quiero señalar también que hay notas al pie. Espero que sean necesarias debido al acuerdo al que llegamos de tratar de limitar la cantidad de notas al pie. Supongo que si están ahí se tomó esto en cuenta y son necesarias. Sí. Adelante, Julia, por favor.

JULIA CHARVOLEN: Jorge levantó la mano.

MANAL ISMAIL: Le pido mil disculpas, Jorge. Adelante.

JORGE CANCIO: Gracias. Gracias, Manal. Es difícil para todos despertarse. Tengo tres comentarios relacionados con la primera parte. El primer párrafo es esa parte donde decimos el trabajo de difusión externa de la ICANN. ¿No deberíamos especificar que es el trabajo de difusión externa planificado por la organización de la ICANN? Ese sería el primer punto. Creo que deberíamos ser más específicos ahí. Gracias, Fabien, por tomar nota.

Luego, lo que me irritó un poco o lo que no me ayudó a entender las cosas es que mencionamos el informe temporario en la nota

al pie 1 pero luego lo vinculamos más adelante con el punto sobre exactitud de los datos. Quizá sería bueno mencionar el informe temporario o preliminar en el primer párrafo. En ese caso podríamos incluir ahí el hipervínculo al informe, para que resulte más fácil de leer y de entender que nos estamos refiriendo continuamente al mismo informe.

Mi tercer punto es más bien una pregunta. Este párrafo se refiere mucho a este informe preliminar. Supongo que haremos aportes en la fase de comentarios públicos correspondiente. Eso no es tanto una pregunta con respecto al texto sino con respecto a la forma en la que vamos a proceder. Creo que este texto sería una buena base para hacer este tipo de aportes. Muchas gracias.

MANAL ISMAIL:

Muchas gracias, Jorge, por sus sugerencias. Gracias, Fabien y Benedetta, por tomar nota y hacer las ediciones sugeridas. ¿Hay alguien? Nigel, adelante, Reino Unido.

REINO UNIDO:

Disculpas. Gracias, Manal. En primer lugar, quiero agradecerles realmente a Estados Unidos y a la Unión Europea por haber redactado este texto. Tuvimos un buen debate sobre este tema ayer y creo que este texto que ahora está bajo asuntos importantes para el GAC es un texto importante y está en el lugar

adecuado, por así decirlo. Lo estamos analizando en detalle. Quizá tenga un par de comentarios a medida que lo vayamos leyendo. Me parece que está muy bien. Había un par de puntos más pero ya vamos a llegar a eso más adelante. Tenemos algunos comentarios para hacer algunas ediciones pero lo veremos más adelante. Muchas gracias.

MANAL ISMAIL: Muchas gracias, Nigel. Fabien, adelante.

FABIEN BETREMIEUX: Quería señalar que el hipervínculo incluido en el texto en este momento nos lleva a un documento preliminar, un documento de Google. Desde el punto de vista de las ediciones me preocupa un poco que la vida de ese documento preliminar no sea muy larga. Estoy pensando que quizá sería mejor no poner ese vínculo porque el comunicado seguramente tendrá una vida más extensa que este documento. Es decir, seguirá existiendo durante más tiempo.

MANAL ISMAIL: Me parece que es una sugerencia razonable. Veo que Paraguay asiente con la cabeza. Allí alguien más asiente. ¿Hay alguna objeción? Entonces muchas gracias, Fabien. ¿Algún comentario

con respecto a los párrafos dos o tres? Veo que Jorge pide la palabra. Adelante.

SUIZA:

Gracias, Manal. Quería hacer una aclaración porque no me queda del todo claro. ¿Este informe preliminar es el informe final? ¿Ya ha sido adoptado por el equipo reducido? Esa es la primera pregunta. En segundo lugar quisiera repetir el comentario que hice antes. Si estamos hablando de un informe preliminar definitivo, entonces lo deberíamos mencionar la primera vez que hablamos acerca de las propuestas. Creo que esto es en el tercer renglón cuando decimos: “una propuesta para hacer una puesta”.

Luego, en la nota al pie, se hace mención a esto como un informe preliminar. Creo que debemos mencionar explícitamente que esto proviene del informe preliminar porque de lo contrario es confuso. No queda claro. Primero una pregunta: ¿Es este realmente un informe preliminar final? La segunda parte de mi intervención era un comentario. Cuando hablamos en el tercer renglón por primera vez de este tema, creo que deberíamos incluir el vínculo al documento correspondiente.

MANAL ISMAIL: Muchas gracias, Jorge. Creo que no es el informe definitivo y veo a Laureen que está confirmado que no es el informe definitivo pero también veo que Fabien pidió la palabra. Adelante, Fabien.

FABIEN BETREMIEUX: Quería volver a la sugerencia que hizo Jorge de considerar el periodo de comentarios públicos. Yo creo que no va a haber un periodo de comentarios públicos para este informe porque este es un equipo reducido. No es un PDP. Podría haber un periodo de comentarios públicos pero creo que no es algo que se esté considerando. Quería simplemente advertirle a la comunidad de que quizá no haya una oportunidad de hacer comentarios. Acerca de este informe preliminar del consejo de la GNSO.

MANAL ISMAIL: Gracias, Fabien. Este es un equipo de definición del alcance y no un PDP. Por lo tanto, no estamos seguros de si habrá un periodo de comentarios públicos. Jorge, adelante.

SUIZA: Sí. Les pido disculpas por tomar la palabra tantas veces. Si el informe preliminar aún no fue adoptado, entonces deberíamos ser congruentes con la terminología y hablar de un informe preliminar. De lo contrario estamos dando por sentado que ya ha sido adoptado. Creo que esto también se menciona en la nota al

pie. Simplemente para que sea más claro, para que quede claro lo que queremos decir.

MANAL ISMAIL:

Muchas gracias, Jorge. Veo a Velimira en el chat que le está agradeciendo a Fabien por su precisión. Dice: De hecho, yo tenía dudas con respecto al periodo de comentarios públicos. Velimira, adelante.

COMISIÓN EUROPEA:

Gracias, Manal. Buenos días a todos desde Bruselas. Quería seguir hablando acerca de la pregunta que hizo Jorge. Quería pedir una pequeña aclaración con respecto al contexto del primer párrafo. Jorge, muchas gracias por su sugerencia con respecto a aclarar si la pausa del trabajo relacionada con el informe preliminar se va a mencionar o no. Me refiero también a nuestros colegas de Estados Unidos, que formaron parte del equipo junto con nosotros.

Yo creo que si dejamos esto en el primer párrafo sería bueno porque más allá de la recomendación dos que ahora está en el informe preliminar hubo algunos otros documentos que surgieron a raíz de una explicación del presidente del equipo de definición del alcance donde hablaban acerca de que podía haber dependencias en el trabajo y esto está relacionado con el

trabajo de la protección de datos. Creo que también tiene sentido dejarlo un poco más abierto cuando hablamos de los hechos recientes porque, de hecho, esto está relacionado con el trabajo general del equipo de definición del alcance. Yo diría que no solamente está vinculado con la recomendación dos del informe. Les pido disculpas si estoy complicando un poco las cosas pero así es como yo veo la parte fáctica. Espero que esto les haya servido para entender un poco más el contexto. Gracias.

MANAL ISMAIL:

Muchas gracias, Velimira. Jorge, espero que esto le haya aclarado las cosas a usted y a todos los demás también, por supuesto. ¿Algún otro comentario con respecto al texto sobre exactitud que vemos en pantalla? ¿Podemos avanzar un poco entonces? ¿Algún comentario? Muy bien. Si no hay comentarios pasemos entonces a otras partes del texto que no hayamos visto todavía. Creo que aquí no hay mucho texto que no hayamos visto antes.

Vamos entonces ahora a pasar a ver las ediciones que todavía no fueron confirmadas por los colegas del GAC. En primer lugar, el grupo de trabajo sobre seguridad pública. Estoy tratando de ver dónde empieza la oración. Voy a tratar de leer esto desde el principio. El grupo de trabajo sobre seguridad pública del GAC continuó trabajando para abogar por medidas mejoradas para

combatir el uso indebido del DNS y promover el acceso eficaz a los datos de registración de nombres de dominio.

El PSWG llevó a cabo una sesión para brindar la actualización al GAC sobre uso indebido del DNS que incluyó: 1, actualizaciones sobre diversas iniciativas de la organización de la ICANN, la GNSO y entidades privadas para llevar a cabo investigaciones, evaluaciones y mitigación de uso indebido del DNS, en particular reconociendo las recomendaciones del grupo de estudio técnico para la iniciativa de facilitación de seguridad del DNS que brindaría apoyo para la creación de una plataforma para compartir información que el PSWG señala en otros sectores comerciales...

Perdón. Que según el PSWG en otros sectores comerciales ha contribuido a reducir los perjuicios y a aumentar el uso de las mejores prácticas. En lugar de realizar el aumento de las mejores prácticas, dice un aumento. ¿Les parece bien? ¿Lo aceptamos? Veo que nadie pide la palabra. Supongo que Velimira tiene la mano levantada de antes. ¿Es así?

COMISIÓN EUROPEA: Sí, le pido disculpas.

MANAL ISMAIL: No hay problema. Gracias. Paraguay.

PARAGUAY: Gracias, señora presidenta. Una pequeña sugerencia. ¿Por qué en lugar de poner...? Ahí, sí. Dice: El grupo de estudio técnico que apoyaría la creación de una plataforma para compartir información, ¿por qué no ponemos directamente que apoya la creación de una plataforma para compartir información? En lugar de utilizar el condicional.

MANAL ISMAIL: Muy bien. Veo que Laureen está de acuerdo. Quizá podemos eliminar la palabra que indica potencial. Adelante.

CHRIS LEWIS-EVANS: El condicional está allí porque se refiere a que no hay una referencia explícita a que se va a crear una plataforma para compartir información. Por eso está el condicional.

MANAL ISMAIL: Muy bien. ¿Entonces prefiere conservar el condicional?

CHRIS LEWIS-EVANS: Solo estoy diciendo que es un poco más exacto en relación con el grupo de estudio de las recomendaciones.

MANAL ISMAIL:

Si entiendo correctamente, lo que está diciendo es que prevé que apoyaría pero no es algo que ya exista en la práctica. Por eso el término que indica condicional aclara la situación. Gracias, Paraguay, entonces. Conservamos esa palabra y pasamos a la siguiente edición.

Muy bien. Los últimos dos párrafos dicen: En función de su plan de trabajo, el PSWG continuó su trabajo de difusión externa con los organismos de seguridad pública. Con el apoyo de la Comisión Europea y Europol, el PSWG realizó presentaciones ante 17 estados miembros. El PSWG también mantuvo deliberaciones con distintas unidades constitutivas dentro de la ICANN. Muchas gracias a los copresidentes del PSWG por tratar de reducir el texto tal como lo solicitamos ayer. Les agradezco mucho el trabajo adicional. ¿Algún comentario? Muy bien. Como no veo comentarios creo que podemos aceptar las ediciones y continuar.

Sí. En los asuntos operativos como se mencionó ayer necesitamos comenzar a hablar de cómo, cuándo y dónde vamos a tener la reunión de gobierno de alto nivel. Aquí pusimos nada más que una oración que dice: La presidencia del GAC alertó a los miembros del GAC de la necesidad de comenzar a debatir la planificación de la próxima reunión gubernamental de alto nivel del GAC. ¿Algún comentario? Bien. Nigel, por favor. Sí, Reino Unido.

REINO UNIDO:

Sí. Agradecemos este texto. Quizá podríamos decir algo más como que la presidencia del GAC alertó a los miembros del GAC de la necesidad de comenzar las deliberaciones y esto fue bien recibido por los miembros del GAC o algo por el estilo. Es un punto que se planteó en el plenario de cierre de la última ICANN, que creo que fue la ICANN73. En realidad se volvió a plantear esto ayer. Me pregunto si podríamos no mencionar solamente que usted nos dijo esto sino que nosotros recibimos bien esta idea. No va a ser la semana que viene. Entendemos todos los desafíos logísticos pero agradecemos las deliberaciones al respecto.

MANAL ISMAIL:

Muchas gracias, Nigel. Sí, sí. Creo que está bien. Dígame si el texto que está ahora en pantalla responde a su idea. Dice que esto fue bien recibido por los miembros del GAC. Veo que hay varios que asienten con su cabeza. Aceptemos entonces esta oración y avancemos. Creo que podemos borrar los comentarios. Si todos están de acuerdo con el texto vamos a eliminar los comentarios entonces.

No sé si recuerdan el texto resaltado. Consejo GNSO. Inicialmente estaba entre paréntesis para poder confirmar pero Brian, de la OMPI, lo confirmó ayer. Es por eso que quitamos lo

que decía para ser confirmado e insertamos consejo de la GNSO. Esto es obviamente porque el consejo tuvo la reunión ayer.

Esto es el uso indebido del DNS. Bien. Uso indebido del DNS. Estamos esperando texto nuevo. Es por eso que por el momento lo vamos a dejar de lado. Gracias, Benedetta y Fabien, por el recordatorio. En lo que tiene que ver con los fondos de la subasta de los nuevos gTLD, no sé si recuerdan que ayer, la segunda oración dice que el GAC tiene la intención de monitorear de cerca o hacer un seguimiento de cerca. La idea entonces era ver porque no dimos un asesoramiento sobre cómo proceder. No sé si podemos poner monitorear, seguimiento. No sé qué palabra eligen. Ayer lo planteaba como inquietud Kavouss, usar monitorear. Favorecía el uso de un seguimiento o follow-up en inglés.

Podemos entonces eliminar monitorear pero no sé si esto de “de manera estrecha, cercana o de cerca”, no sé si quieren dejarlo o eliminarlo. Cuanto más breve mejor. Ahora dice: La intención del GAC es hacer un seguimiento sobre la planificación y diseño de implementación de las recomendaciones del CCWG AP y continúa disponible para brindar aportes durante todo el proceso. ¿Algún comentario? Bien.

FABIEN BETREMIEUX: Manal, también en la sección tres de asuntos de importancia, la segunda oración empieza diciendo: “Nosotros esperamos la adopción de las recomendaciones por la junta directiva” y en general solemos decir: “El GAC espera”. No sé si podemos hacer este cambio.

MANAL ISMAIL: Sí, por favor. Háganlo. En general nosotros hacemos referencia a nosotros mismos como el GAC, no nosotros. Gracias. Sí, Rob, por favor.

ROBERT HOGGARTH: Perdón, Manal. Me llevó mucho tiempo levantar la mano en Zoom pero tengo una pregunta sobre el texto anterior, cuando hablan de remplazar monitorear por seguimiento. Desde la perspectiva de la edición, y para que quede más claro, podríamos decir seguimiento. ¿El comité piensa hacer algo? ¿Cómo va a ser ese seguimiento de la planificación de la implementación?

MANAL ISMAIL: Gracias, Rob. De hecho yo tuve el mismo comentario cuando lo leí ayer pero me olvidé de agregarlo. Yo creo que es suficiente decir que la intención del GAC es hacer un seguimiento de la

planificación de la implementación. Veo que Dinamarca y Paraguay asienten. Bien. Gracias. Gracias, Rob, por señalar esto.

Estoy viendo si hay algo más en lo que hace a ediciones. Tenemos entonces el texto sobre exactitud en la parte del asesoramiento consensuado. Tenemos la parte de exactitud en los temas de importancia para la junta directiva. Espero que esto incluya... Nigel, ¿me puede confirmar si está de acuerdo con eliminar esto de la parte de asesoramiento a la junta directiva?

REINO UNIDO:

Sí, Manal. Debí haberlo dicho anteriormente. Agradezco el texto que fue redactado en lo que hace a temas de importancia para el GAC. Ayer no hubo consenso sobre brindar un asesoramiento específico. Como mencionaron, hay un problema en emitir un asesoramiento a la junta si no tiene todo lo necesario a su mano para poder dar curso al asesoramiento. Creo que tenemos que eliminarlo porque este texto quedó ya redactado en los temas de importancia para el GAC.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Nigel. Vamos a eliminar esto.

FABIEN BETREMIEUX:

Tenemos otro título.

MANAL ISMAIL: Sí, tenemos que eliminar esto también. Reino Unido, Nigel. Teníamos este espacio reservado bajo el título de uso indebido del DNS que hablaba de seguimiento sobre el asesoramiento anterior. Creo que no lo necesitamos ahora pero le agradecería que me lo confirmara.

REINO UNIDO: Sí, sí. Era para reservar el espacio pero claramente tenemos ahora otro texto que está en los asuntos importantes para el GAC.

MANAL ISMAIL: Gracias, Nigel. Podemos entonces eliminar esto que era para guardar nada más un espacio.

FABIEN BETREMIEUX: Vamos hasta arriba de todo para que mientras estamos esperando la versión reducida del uso indebido del DNS, vamos a ir desde arriba porque me parece que hay una o dos ediciones menores que se hicieron. Me parece que no hay ninguna en la introducción, en actividades entre las unidades constitutivas tampoco. Después aquí en las elecciones lo que hicimos fue

poner la fecha donde empezaría este potencial periodo de elecciones.

MANAL ISMAIL: Sí. En elecciones, de ser necesario se realizará una votación desde el 29 de agosto. Esta es la fecha que fue insertada, porque no estaba ahí ayer, así que muchísimas gracias por señalarlo, Fabien.

FABIEN BETREMIEUX: Creo que eso es todo. En cuanto a ediciones. Si yo entiendo bien y si estoy en lo correcto, nos queda ahora el apartado cinco en asuntos importantes sobre el uso indebido del DNS, que estamos esperando recibir el texto.

MANAL ISMAIL: Perfecto. Hemos hecho un gran avance entonces. Les regalo entonces 10 minutos adicionales para la pausa del café. Nos volvemos a reunir aquí a las y media y tenemos dos cosas para hacer en ese momento. Una es confirmar el texto sobre uso indebido del DNS y hacer una lectura completa del comunicado por última vez. Muchísimas gracias a todos entonces. Les pido que vuelvan a la sala a las y media. Gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]